II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 25 päivänä huhtikuuta 2003,
lintuinfluenssaa (*avian influenza*) koskevista suojatoimenpiteistä Belgiassa

(tiedoksiannettu numerolla K(2003) 1438)

(Ainoastaan ranskan- ja hollanninkieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2003/289/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2002/33/EY ([2]), ja erityisesti sen 10 artiklan,

ottaa huomioon eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/662/ETY ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/ETY ([4]), ja erityisesti sen 9 artiklan,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuotantoon, jalostukseen, jakeluun ja yhteisön alueelle tuomiseen liittyvistä eläinten terveyttä koskevista säännöistä 16 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/99/EY ([5]) ja erityisesti sen 4 artiklan 1 ja 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Belgian eläinlääkintäviranomaiset ilmoittivat komissiolle 16 päivänä huhtikuuta 2003 epäilevänsä vahvasti, että Limburgin provinssissa esiintyy lintuinfluenssaa, mikä sittemmin virallisesti vahvistettiin.

(2) Lintuinfluenssa on erittäin tarttuva siipikarjatauti, joka voi muodostaa vakavan uhan siipikarja-alalle.

(3) Ennen taudin virallista vahvistamista Belgian viranomaiset toteuttivat viipymättä yhteisön toimenpiteistä avianinfluenssan torjumiseksi 19 päivänä toukokuuta 1992 annetussa neuvoston direktiivissä 92/40/ETY ([6]) säädetyt toimenpiteet.

(4) Direktiivissä 92/40/ETY vahvistetaan vähimmäistorjuntatoimenpiteet, jotka on toteutettava lintuinfluenssan taudinpurkauksen sattuessa. Jäsenvaltio voi toteuttaa tiukempia toimia tämän direktiivin kattamalla alalla, jos se katsoo ne tarpeellisiksi ja oikeasuhteisiksi taudin hillitsemiseksi ottaen erityisesti huomioon vallitsevat epidemiologiset, kotieläintaloudelliset, kaupalliset ja sosiaaliset olosuhteet.

(5) Belgian viranomaiset ovat yhteistyössä komission kanssa keskeyttäneet koko maassa elävän siipikarjan ja siitosmunien kuljetuksen ja kieltäneet niiden viemisen muihin jäsenvaltioihin ja kolmansiin maihin. Siipikarjantuotannon erityispiirteiden vuoksi voidaan kuitenkin sallia siitosmunien, untuvikkojen, nuorikkojen ja välittömästi teurastettavaksi tarkoitetun siipikarjan siirrot Belgian sisällä. Lisäksi myös siipikarjan tuoreen, käsittelemättömän lannan ja kuivikkeen lähettäminen muihin jäsenvaltioihin olisi kiellettävä.

([1]) EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29.
([2]) EYVL L 315, 19.11.2002, s. 14.
([3]) EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13.
([4]) EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49.
([5]) EYVL L 18, 23.1.2003, s. 11.
([6]) EYVL L 167, 22.6.1992, s. 1.

(6) Selkeyden ja avoimuuden vuoksi komissio teki Belgian viranomaisia kuultuaan suojatoimenpiteistä Belgiassa vahvasti epäillyn lintuinfluenssan (*avian influenza*) osalta 16 päivänä huhtikuuta päätöksen 2003/275/EY [1], jolla vahvistetaan Belgian viranomaisten toteuttamia toimenpiteitä.

(7) Tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista 26 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyssä neuvoston päätöksen 90/424/ETY [2], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2001/572/EY [3], 3 artiklan 4 kohdassa säädetään, että komissio voi määrätä kaikista kyseisen jäsenvaltion toteutettaviksi tarkoitetuista tarvittavista toimenpiteistä, joilla varmistetaan toimien onnistuminen. Belgiassa vallitseva tilanne huomioon ottaen näyttää aiheelliselta, että kaikki lintuinfluenssan taudinpurkausta ympäröivällä alueella oleva siipikarja olisi poistettava ennaltaehkäisevästi.

(8) Jotta taudin epidemiologiaa voitaisiin ymmärtää paremmin, lintuinfluenssatartunnan saaneeksi todetun siipikarjan kanssa samoilla tiloilla pidetyille sioille tehdään serologinen tutkimus.

(9) Belgian viranomaisten olisi lisäksi varmistettava, että varotoimenpiteitä toteutetaan tartuntavaarassa olevien henkilöiden osalta.

(10) Päätöksessä 2003/275/EY säädettyjä toimenpiteitä olisi jatkettava ja mukautettava tautikehityksen perusteella.

(11) Muut jäsenvaltiot ovat jo mukauttaneet kauppaan soveltamiaan toimenpiteitä, ja ne ovat saaneet komissiolta riittävästi tietoa erityisesti elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa näiden toimenpiteiden aiheellisesta täytäntöönpanoajasta.

(12) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Belgian eläinlääkintäviranomaisten on varmistettava, ettei Belgiasta lähetetä elävää siipikarjaa, siitosmunia tai tuoretta käsittelemätöntä ja lämpökäsittelemätöntä lantaa taikka kuiviketta muihin jäsenvaltioihin tai kolmansiin maihin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta Belgian direktiivin 92/40/ETY mukaisesti valvontavyöhykkeillä soveltamia toimenpiteitä.

2. Belgian eläinlääkintäviranomaisten on varmistettava, ettei elävää siipikarjaa tai siitosmunia kuljeteta Belgiassa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta Belgian direktiivin 92/40/ETY mukaisesti valvontavyöhykkeillä toteuttamia toimenpiteitä.

3. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, jos toimivaltaiset eläinlääkintäviranomaiset toteuttavat kaikki asianmukaiset bioturvallisuustoimenpiteet 4 ja 5 artiklan mukaisesti lintuinfluenssan leviämisen estämiseksi, ne voivat sallia seuraavien kuljetukset valvontavyöhykkeiden ulkopuolella sijaitsevilta alueilta:

a) välittömästi teurastettavaksi tarkoitettu siipikarja, munintansa lopettaneet kanat mukaan luettuina, toimivaltaisen eläinlääkintäviranomaisen nimeämään teurastamoon;

b) untuvikot ja nuorikot, jotka viedään virallisessa valvonnassa olevalle tilalle, jolla ei pidetä mitään muuta siipikarjaa;

c) siitosmunat, jotka viedään virallisessa valvonnassa olevaan hautomoon.

Jos a tai b alakohdan mukaisesti kuljetettava elävä siipikarja on peräisin jostakin toisesta jäsenvaltiosta tai kolmannesta maasta, Belgian viranomaisten ja sen jäsenvaltion tai kolmannen maan, josta lähettäminen tapahtuu, toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä kuljetus.

4. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, jos toimivaltaiset eläinlääkintäviranomaiset toteuttavat kaikki asianmukaiset bioturvallisuustoimenpiteet lintuinfluenssan leviämisen estämiseksi, ne voivat sallia elävän siipikarjan ja siitosmunien kuljetukset, joita ei kielletä direktiivissä 92/40/ETY, ja erityisesti untuvikkojen siirrot 9 artiklan 4 kohdan a, b ja c alakohdan säännösten mukaisesti, jos untuvikot kuljetetaan Belgiassa sijaitseville virallisessa valvonnassa oleville tiloille.

2 artikla

Teurassiipikarjasta, joka on kuljetettu kaikki asianmukaiset bioturvallisuustoimenpiteet toteuttaen 4 ja 5 artiklan mukaisesti ja joka on peräisin perustetuilta valvontavyöhykkeiltä, saatu(a) tuore(tta) siipikarjanliha(a):

a) on merkittävä pyöreällä merkillä toimivaltaisten viranomaisten lisävaatimusten mukaisesti;

b) ei saa lähettää muihin jäsenvaltioihin tai kolmansiin maihin;

c) on saatava, leikattava, varastoitava ja kuljetettava erillään muusta yhteisön sisäiseen kauppaan ja vientiin kolmansiin maihin tarkoitetusta tuoreesta siipikarjanlihasta, ja sen käytössä on huolehdittava, ettei liha päädy yhteisön sisäiseen kauppaan tai vientiin kolmansiin maihin tarkoitettuihin lihavalmisteisiin tai raakalihavalmisteisiin, jollei sille tehdä direktiivin 2002/99/EY liitteessä III olevan taulukon 1 a, b tai c alakohdassa täsmennettyä käsittelyä.

3 artikla

Belgian on varmistettava, että siipikarjatilojen ennaltaehkäisevä tyhjentäminen liitteessä kuvatulla alueella saadaan mahdollisimman nopeasti päätökseen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 92/40/ETY mukaisesti jo toteutettuja toimenpiteitä.

Ensimmäisessä kohdassa tarkoitetut varotoimenpiteet on toteutettava sanotun kuitenkaan rajoittamatta neuvoston päätöksen 90/424/ETY soveltamista.

[1] EUVL L 99, 17.4.2003, s. 57.
[2] EYVL L 224, 18.8.1990, s. 19.
[3] EYVL L 203, 28.7.2001, s. 16.

4 artikla

Bioturvallisuuden lisäämiseksi siipikarja-alalla Belgian toimivaltaisen eläinlääkintäviranomaisen on varmistettava, että:

a) syötäviksi tarkoitettuja munia kuljetetaan ainoastaan tilalta pakkaamoon joko kertakäyttöisissä pakkauksissa tai säiliöissä, pakkausalustoilla tai muissa ei-kertakäyttöisissä pakkauksissa, jotka on puhdistettava ja desinfioitava ennen ja jälkeen jokaista käyttökertaa d alakohdan mukaisesti. Lisäksi kun on kyse jostakin toisesta jäsenvaltiosta peräisin olevista syötäviksi tarkoitetuista munista, toimivaltaisen eläinlääkintäviranomaisen on varmistettava, että kuljetukseen käytetyt pakkaukset, säiliöt, pakkausalustat ja muut eikertakäyttöiset pakkaukset palautetaan;

b) teurassiipikarja, joka on tarkoitettu teurastettavaksi viipymättä, on kuljetettava kuorma-autoilla laatikoissa tai häkeissä, jotka on puhdistettava ja desinfioitava ennen ja jälkeen jokaista käyttökertaa d alakohdan mukaisesti. Lisäksi kun on kyse jostakin toisesta jäsenvaltiosta peräisin olevasta teurassiipikarjasta, toimivaltaisen eläinlääkintäviranomaisen on varmistettava, että kuljetukseen käytetyt laatikot, häkit ja kontit palautetaan;

c) untuvikot kuljetetaan kertakäyttöisissä pakkauksissa, jotka on hävitettävä käytön jälkeen;

d) toimivaltaisen viranomaisen on hyväksyttävä desinfiointiaineet sekä puhdistus- ja desinfiointimenetelmä.

5 artikla

Belgian toimivaltaisen eläinlääkintäviranomaisen on varmistettava, että tiukkoja bioturvallisuustoimenpiteitä toteutetaan siipikarjan- ja munantuotannon kaikilla tasoilla, jotta vältettäisiin riskialttiita kontakteja, jotka voisivat levittää lintuinfluenssaa tilalta toiselle. Näiden toimenpiteiden tarkoituksena on erityisesti välttää riskialttiita kontakteja siipikarjatilalle, munapakkaamoon, hautomoon, teurastamoon, rehuja tai kuivikkeita valmistavaan laitokseen tai renderointilaitokseen tulevan tai niistä lähtevän siipikarjan, kuljetusvälineiden, varusteiden ja ihmisten välillä. Tätä varten kaikkien siipikarjankasvattajien on pidettävä kirjaa kaikista heidän tilalleen tehdyistä ammattikäynneistä samoin kuin heidän omista käynneistään muilla siipikarjatiloilla.

6 artikla

1. Belgian viranomaisten on varmistettava, että asianomaiset varotoimenpiteet toteutetaan lintuinfluenssatartuntojen estämiseksi siipikarja-alan työntekijöiden ja muiden tartuntavaarassa olevien henkilöiden parissa. Tällaisia toimenpiteitä voivat olla esimerkiksi:

a) suojavaatteiden, -hansikkaiden ja -lasien käyttö;

b) rokotus ihmisten influenssaa vastaan;

c) hoitava virustentorjuntakäsittely.

2. Belgian viranomaisten on ilmoitettava komissiolle säännöllisesti tutkimuksen tuloksista elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa.

7 artikla

1. Belgian viranomaisten on tehtävä serologisia tutkimuksia kaikilla sellaisilla tiloilla pidetyille sioille, joilla on havaittu lintuinfluenssatartunnan saanutta siipikarjaa.

2. Jos tartunta havaitaan myös sioissa, ne voidaan siirtää muille sikatiloille tai teurastamoon ainoastaan toimivaltaisen eläinlääkintäviranomaisen luvalla edellyttäen, että myöhempien testien mukaan lintuinfluenssavirusten leviämisen vaara on vähäinen.

3. Siirto muille sikatiloille voi tapahtua vasta sen jälkeen, kun kaikki lintuinfluenssaan liittyvät rajoitukset on poistettu alkuperätilalla.

4. Belgian viranomaisten on ilmoitettava komissiolle säännöllisesti tutkimuksen tuloksista elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa.

8 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 26 päivästä huhtikuuta 2003 kello 00.00 alkaen 12 päivään toukokuuta 2003 kello 24.00 asti.

9 artikla

Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 25 päivänä huhtikuuta 2003.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE

Het toezichtsgebied Limburg, afgebakend op 20 april 2003 om 10.00 uur, omvat het deel van het Belgische grondgebied dat gelegen is binnen de omtrek gevormd door:

— de N74 vanaf de Nederlandse grens in zuidelijke richting tot aan de Overpelterbaan (Overpelt),

— vervolgens de Overpelterbaan in zuidelijke richting tot aan de kruising met de N747,

— vervolgens de N747 in zuidelijke richting tot aan de kruising met de N15,

— vervolgens de N15 in zuidelijke richting tot aan de kruising met de E314 (A2),

— vervolgens de E314 (A2) in oostelijke richting tot aan de kruising met de gemeentegrens tussen Houthalen-Helchteren en Genk,

— vervolgens de gemeentegrens tussen Houthalen-Helchteren en Genk, tussen Opglabbeek en achtereenvolgens As en Maaseik, en tussen Meeuwen-Gruitrode en Maaseik in noordoostelijke richting tot aan de kruising met de N771,

— vervolgens de N771 in zuidoostelijke richting en voorbij de kruising met de N78 in dezelfde richting verlengd tot aan de grens met Nederland,

— vervolgens de grens met Nederland in noordelijke richting tot aan de N74.